

**Před použitím si pečlivě přečtěte
tento návod!**

Návod k obsluze

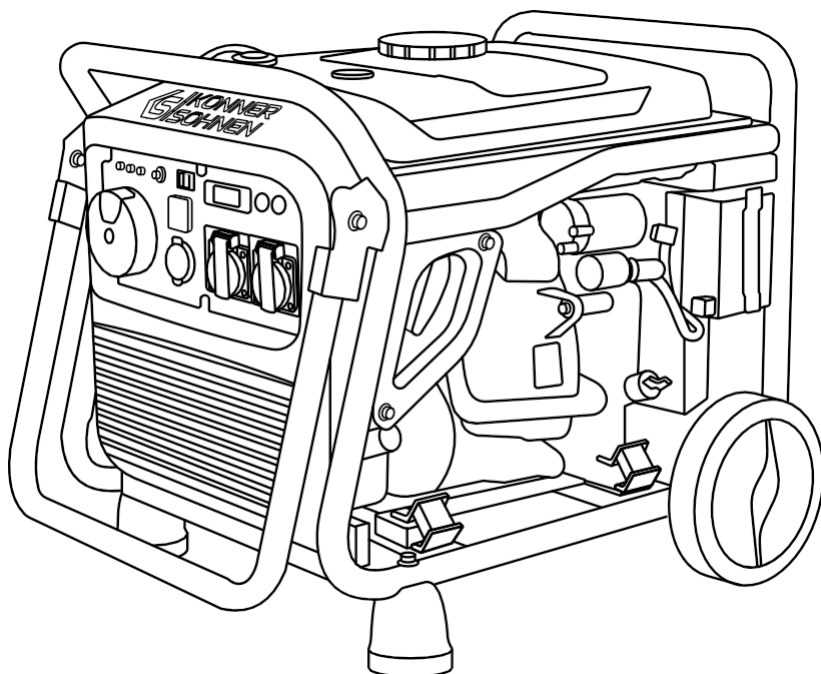
CZ

Invertorový generátor

KS 3300i
KS 4100iE
KS 4100iEG
KS 8100iEG
KS 8100iE ATSR

Invertorový generátor v odhlučněném krytu

KS 2000i S
KS 2000iG S
KS 4000iE S
KS 4000iEG S
KS 4000iE S ATS KS
6000iE S
KS 6000iE S ATS





Děkujeme vám za nákup výrobků **společnosti Könnér & Söhnen**. Tento návod obsahuje stručný popis bezpečnosti, nastavení a použití. Další informace naleznete na oficiálních webových stránkách dovozce v sekci podpora: konner-sohnen.com/manuals.

Můžete také přejít do sekce podpory a stáhnout si návod naskenováním QR kódu nebo na webových stránkách oficiálního dovozce **Könnér & Söhnen** na adrese www.konner-sohnen.com.



Záleží nám na životním prostředí, proto považujeme za účelné šetřit papírem a ponechat v tištěné podobě stručný popis nejdůležitějších částí.



Než začnete pracovat, nezapomeňte si přečíst plnou verzi návodu!



Výrobce výrobků **Könnér & Söhnen*** si vyhrazuje právo na změny, které nemusí být v příručce uvedeny v tomto návodu k obsluze, a to:

- Výrobce si vyhrazuje právo na změny v designu, konfiguraci a konstrukci výrobku.
- Obrázky a výkresy v této příručce slouží pouze jako referenční a mohou se lišit od skutečných součástí. a nápisy na výrobcích.

Kontaktní informace, které můžete v případě jakýchkoli problémů volně použít, naleznete na konci této příručky. Všechny informace v této příručce jsou podle našeho nejlepšího vědomí a svědomí správné ke dni jejího vydání. Aktuální seznam servisních středisek naleznete na oficiálních webových stránkách dovozce **na adrese www.konner-sohnen.com**.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Nedodržení doporučení označených tímto může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy nebo třetích osob.



DŮLEŽITÉ!



Užitečné informace při obsluze stroje.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1

PRACOVNÍ OBLAST



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Při instalaci generátoru věnujte pozornost **ca- pacitě** elektrických spotřebičů a jejich startovacím proudům, který může být několikanásobně vyšší než jmenovitý proud. Při spouštění spotřebičů s rozběhovým proudem vyšším, než je maximální výkon generátoru, nemůže generátor pracovat v podmínkách přetížení.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Věnujte pozornost počtu fází generátoru a elektrického systému. Třífázový generátor je vhodný pouze pro třífázové spotřebiče. Nikdy **nepřipojujte** třífázový generátor k třífázové domácí síti, pokud v ní nejsou třífázové spotřebiče elektrické energie.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Protože výfukové plyny obsahují jedovaté plyny oxidu uhličitého (CO₂) a oxidu uhelnatého (CO), které jsou životu nebezpečné, je přísně zakázáno instalovat generátor v obytných budovách, v prostorách spojených s obytnými budovami společným ventilačním systémem, v jiných místnostech, ze kterých mohou výfukové plyny pronikat do obytných prostor.

- Nepoužívejte generátor za deště, sněžení a vysoké vlhkosti, nedotýkejte se generátoru mokřýma rukama. V létě je zakázáno nechávat jej dlouhodobě na přímém slunečním světle. Doporučujeme skladovat a používat generátor pod stříškou nebo v době větraném prostoru.

- Generátor umístěte na rovný, pevný povrch, mimo dosah hořlavých kapalin/plynů (ve vzdálenosti minimálně 1 m). Generátor instalujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od předního ovládacího panelu a nejméně 50 cm na každé straně, včetně horní části generátoru. Aby se snížily vibrace během provozu a zabránilo se poškození povrchu, na kterém je generátor instalován, je vybaven tlumiči.

- Nepoužívejte generátor v blízkosti hořlavých plynů, kapalin nebo prachu. Při používání generátoru se výfukový systém velmi zahřívá. To může způsobit požár nebo výbuch těchto materiálů.

- Dbejte na čistotu a dobré osvětlení pracovního prostoru. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit úraz.

- Při práci s generátorem nedovolte přítomnost nepovolaných osob, dětí nebo zvířat. V případě potřeby zajistěte oplocení pracovního prostoru.

- Při práci s generátorem používejte bezpečnostní obuv a ochranné rukavice.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Zařízení generuje elektrickou energii. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.



DŮLEŽITÉ!



Generátor by měl být používán jako IT nebo TN systém v závislosti na použití. Na základě aplikace a použitého systému musí být zajištěno uzemnění a další ochranná opatření, jako je kontrola izolace nebo ochrana před náhodným dotykem (de- více zbytkového proudu).

- Generátor vyrábí elektrickou energii, která může vést k úrazu elektrickým proudem při zanedbání předpisů o shodě.

- Generátory Könnér & Söhnen byly původně navrženy jako IT systém se základní ochranou izolací nebezpečných živých částí podle DIN VDE 0100-410. Skříň generátoru je izolována od vodičů L a N, které vedou proud. Generátor musí být ve všech případech uzemněn, s výjimkou systému IT s izolovaným nulovým vodičem a pospojováním. Uzemněný systém IT vyžaduje použití zařízení pro kontrolu izolace. Další podrobnosti týkající se použití generátoru v systémech IT a TN naleznete na našich webových stránkách nebo si je vyžádejte od naší technické podpory.

- Veškeré připojení generátoru k síti musí být provedeno certifikovaným elektrikářem v souladu se všemi předpisy, elektrotechnickými předpisy a nařízeními.

- Není dovoleno dodávat proud z elektrické sítě do generátoru při obnově dodávky elektrické energie.

- Nedovolte, aby se do generátoru dostala vlhkost. Voda uvnitř zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- V podmínkách vysoké úrovně vlhkosti je zakázáno generátor využívat. Generátor uchovávejte pouze na suchém místě.

- Zabraňte přímému kontaktu s uzemněnými povrchy (potrubí, radiátory atd.).

- Při práci s napájecími kabely buďte opatrní. V případě poškození jej okamžitě vyměňte, protože poškozený vodič zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Připojení k síti smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

- Před zahájením provozu připojte generátor k ochrannému uzemnění.

- Nepřipojujte ani neodpojujte generátor ke spotřebičům elektřiny, které jsou umístěny ve vodě na mokré nebo vlhké půdě.

- Nedotýkejte se částí generátoru pod napětím.

- Generátor připojujte pouze k těm odběratelům, které splňují elektrické charakteristiky a jmenovitý výkon generátoru.

- Všechna elektrická zařízení skladujte v suchu a čistotě. Vodiče s poškozenou nebo zkaženou izolací by měly být znovu umístěny. Měli byste také vyměnit opotřebované, poškozené nebo zrezivělé kontakty.



DŮLEŽITÉ!



Je zakázáno připojovat ke generátoru zařízení, která mohou generovat proudové impulzy a směřovat energii směrem ke generátoru (stabilizátory napětí, zařízení s elektronickými brzdami, síťové a hybridní měniče atd.)

Generátor a spotřebiče elektrické energie tvoří uzavřený systém, jehož prvky se navzájem ovlivňují. Tento systém se fyzikálně liší od veřejné sítě, protože je výrazně ovlivněn faktory, jako je nevyvážené fázové zatížení a nelineární odběr proudu spotřebiči elektrické energie, které mohou způsobit poškození generátoru a spotřebičů elektrické energie k němu připojených.



DŮLEŽITÉ!



Používání zařízení k jiným účelům zbavuje nároku na bezplatnou záruku.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Buďte opatrní. Nepracujte s generátorem, pokud jste unavení, pod vlivem drog nebo alkoholu. Nepozornost může způsobit vážné zranění.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Při vypínání generátoru se ujistěte, že je spínač nastaven do polohy Vypnuto.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Nedodržení těchto požadavků může mít za následek vznícení nebo explozi generátoru, stejně jako ke vznícení elektrických rozvodů uvnitř konstrukce.

- Abyste se vyhnuli vdechování výfukových plynů, nemusí generátor pracovat v podmínkách špatného větrání. Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.
- Dbejte na to, aby se při zapnutí generátoru na něm nenacházely žádné cizí předměty. Používání zařízení k jiným účelům zbavuje nároku na bezplatnou záruku. Na generátoru není dovoleno sedět ani stát.
- Při spouštění generátoru vždy udržte stabilní polohu a rovnováhu.
- Generátor nepřetěžujte, používejte jej pouze k danému účelu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PRÁCI S BENZÍNOVÝM GENERÁTOREM

- Nespouštějte provoz generátoru za přítomnosti elektrické zátěže. Před zastavením motoru odpojte zátěž.
- Instalaci generátoru provádějte v bezpečnostní vzdálenosti minimálně 1 metr od hořlavých předmětů. Veškeré výbušné a hořlavé materiály nebo látky musí být umístěny v bezpečné vzdálenosti od generátoru, protože jeho motor při provozu produkuje teplo.
- Do běžícího generátoru nedoplňujte palivo.
- Při doplňování paliva do generátoru je zakázáno kouřit.
- **Pro generátor se doporučuje pouze bezolovnatý benzín.** Po naplnění nádrže je třeba odstranit z povrchu všechny přebytečné skvrny paliva. Je zakázáno používat petrolej nebo jiné druhy paliva.
- Dbejte na doplňování paliva do nádrže. Nedovolte přeplnění.
- Je zakázáno dotýkat se výfukového systému během spouštění generátoru a v průběhu jeho chodu.
- Je zakázáno spouštět generátor v případech, kdy je vystaven dešti, sněhu a možnosti nasáknutí.
- Před spuštěním generátoru je nutné určit místo a způsob jeho nouzového zastavení.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Palivo kontaminuje půdu a spodní vody. Nedovolte únik benzínu z nádrže!



DŮLEŽITÉ!



U dvoupalivových modelů lze jako plyn používat pouze směs propan-butanu pro automobily (LPG)! Je zakázáno používat jakýkoli jiný plyn!

Nespouštějte provoz generátoru za přítomnosti elektrické zátěže! Před zastavením motoru odpojte zátěž.

- Všechny zdroje spotřebovávající energii smíte připojit až po zahřátí generátoru. Pokud spustíte generátor s připojenými spotřebiči, může motor pracovat nestabilně kvůli zbytkům paliva v karburátoru.
- Před zastavením motoru odpojte zátěž, nejprve odpojte všechny připojené spotřebiče, poté zavřete plynový ventil a teprve potom vypněte motor. Poté nastavte spínač startéru do polohy OFF a zavřete ventil přívodu plynu.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny hadice správně připojeny.
- V případě úniku plynu zastavte přívod plynu ze zdroje do generátoru a co nejdříve vypněte všechny připojené elektrické spotřebiče.
- Pro zastavení motoru poháněného plynem: nejprve odpojte všechna připojená zařízení, poté zavřete plynový ventil a teprve potom vypněte motor. Poté nastavte spínač startéru do polohy OFF a zavřete ventil přívodu plynu.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Nedovolte, aby se v blízkosti generátoru poháněného plynem během jeho práce objevily jiskry.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Ventil plynové láhve nesmí být uzavřen, pokud generátor není v chodu. Generátor nesmí být p r o v o z o v á n na plyn ve sklepních prostorách.

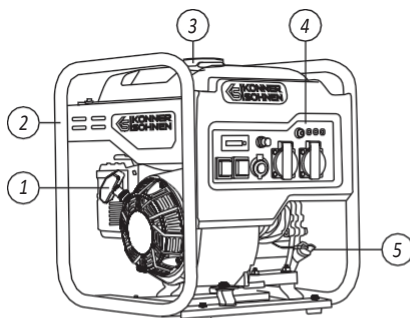
POZOR - NEBEZPEČÍ!

Dávejte pozor! Používání benzínu společně se zkpalněným plynem je zakázáno! Při provozu s použitím benzínu musíte zastavit přívod zkpalněného plynu. Když provozujete generátor s použitím LPG - musíte zastavit přívod benzínu.

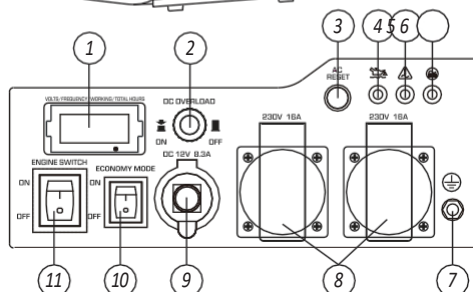


MODEL KS 3300i

1. Ruční startér
2. Rám
3. Víčko palivové nádrže
4. Ovládací panel
5. Ukazatel hloubky oleje

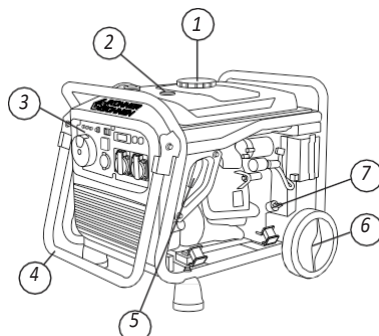


1. LED displej
2. Pojistka 12V DC
3. Tlačítko resetování
4. Ukazatel hladiny oleje
5. Ukazatel napětí
6. Indikátor přetížení
7. Uzemňovací šroub
8. 2x16A zásuvky střídavého proudu
9. 12V/8,3A DC zásuvka
10. Přepínač úsporného režimu
11. Přepínač motoru

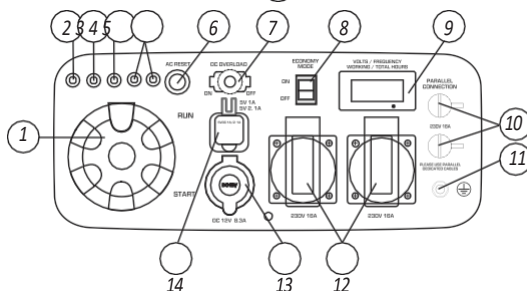


Může být použito i jiné zařízení.

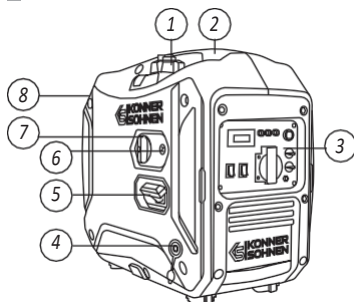
1. Víčko palivové nádrže
2. Ukazatel stavu paliva
3. Ovládací panel
4. Úchyty pro přenášení
5. Ruční startér (pouze pro modely KS 4100iE, KS 4100iEG)
6. Přepravní kolečka
7. Měřič hloubky oleje



1. Multifunkční spínač motoru
2. Ukazatel hladiny oleje
3. Ukazatel přetížení
4. Ukazatel napětí
5. Ukazatel paliva (u modelů se dvěma palivovými články)
6. Tlačítko resetování
7. Pojistka 12V DC
8. Přepínač úsporného režimu
9. LED displej
10. Paralelní zásuvka generátoru (kromě modifikací modelu KS 8100)
11. Uzemňovací šroub
12. Zásuvky 2x16A (pro modifikace modelu KS 8100, zásuvky 1*16A, 1*32A)
13. Stejnoseměrná zásuvka 12V/8,3A
14. 2 výstupy USB
15. Model KS 8100iE ATSR používá ústřednu s výstupem ATS (automatický přepínač).

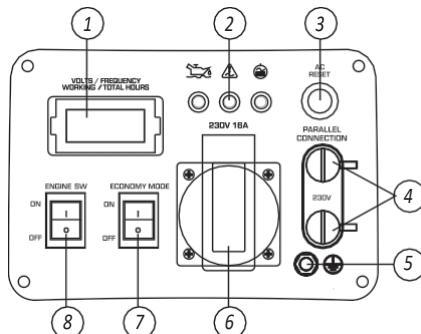


MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S



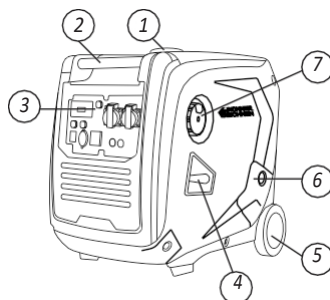
1. LED displej
2. Ukazatel hladiny oleje, ukazatel přetížení, ukazatel napětí
3. Tlačítko resetování
4. Paralelní zásuvka generátoru
5. Uzemňovací šroub
6. 1x16A zásuvka střídavého proudu
7. Přepínač úsporného režimu
8. Vypínač motoru

1. Odvzdušnění víčka palivové nádrže
2. Úchyty pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Příkon LPG
5. Ruční startér
6. Vzduchový sytič.
7. Přepínač paliva pro model KS 2000iG S.
Multifunkční spínač motoru pro model KS 2000i S.
8. Kryt pro údržbu (na druhé straně generátoru)

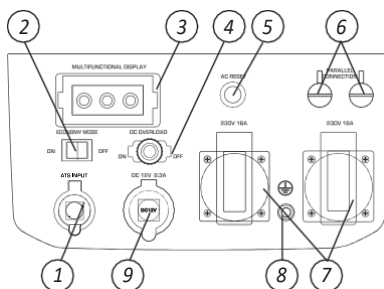


MODEL KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 4000iE S ATS

1. Víčko palivové nádrže
2. Rukojeti pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Ruční startér
5. Převrácení kolečka
6. Kryt pro údržbu
7. Spínač motoru (multifunkční spínač motoru pro model KS 4000iEG S)

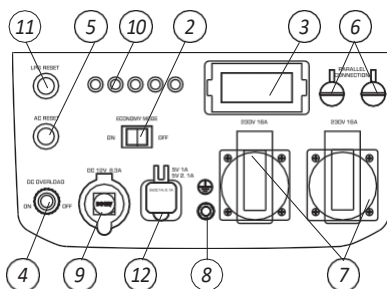


MODEL KS 4000iE S



1. Vstup ATS
2. Přepínač úsporného režimu
3. Multifunkční LED displej
(LED displej pro model KS 4000iEG S)
4. Pojistka 12V DC
5. Tlačítko resetování
6. Paralelní zásuvka generátoru
7. 2x16A zásuvky střídavého proudu

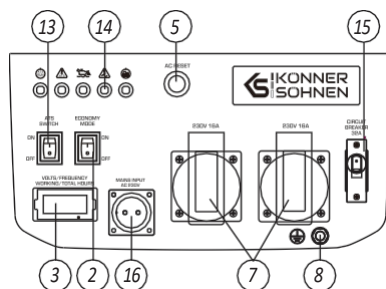
MODEL KS 4000iEG S



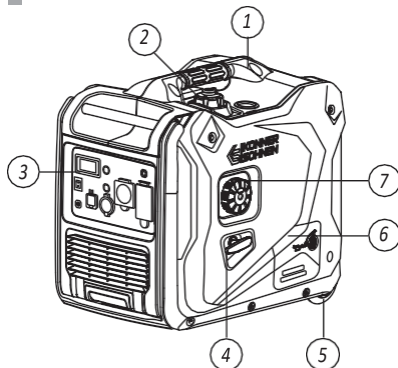
8. Uzemňovací šroub
9. Zásuvka stejnosměrného proudu 12V/8,3A
10. Ukazatel stavu oleje, ukazatel přetížení, ukazatel napětí (+ 2 ukazatele typu paliva u modelu KS 4000iEG S)
11. Přesný popis
12. 2 výstupy USB

MODEL KS 4000IE S ATS

13. Tlačítko vstupu ATS
14. Indikátor hladiny oleje, indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor provozu ATS, chyby provozu ATS
15. Jistič
16. Síťový vstup AC 230V

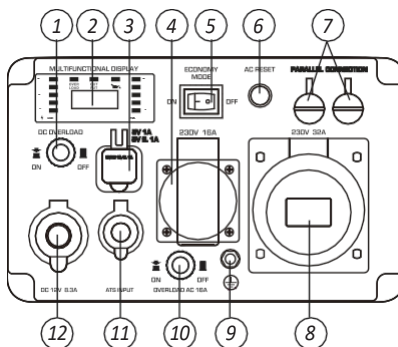


MODEL KS 6000IE S, KS 6000IE S ATS



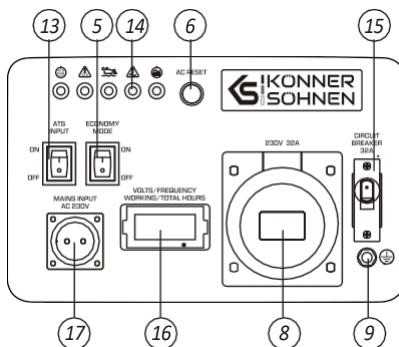
1. Rukojeť pro přenášení
2. Odvzdušnění víčka palivové nádrže
3. Ovládací panel
4. Ruční startér
5. Přepravní kola
6. Kryt pro údržbu
7. Multifunkční spínač motoru

MODEL KS 6000IE S



1. Pojistka 12V DC
2. Multifunkční LED displej
3. 2 výstupy USB
4. 1x16A zásuvka střídavého proudu
5. Přepínač úsporného režimu
6. Tlačítko resetování
7. Paralelní zásuvka generátoru
8. 1x32A zásuvka střídavého proudu
9. Uzemňovací šroub
10. Pojistka 16V AC

MODEL KS 6000IE S ATS



11. Vstup ATS
12. 12V/8,3A DC zásuvka
13. Tlačítko vstupu ATS
14. Indikátor hladiny oleje, indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor provozu ATS, chyby provozu ATS
15. Jistič
16. LED displej
17. Síťový vstup AC 230V

Výrobce si vyhrazuje právo na změny a/nebo vylepšení konstrukce, sady součástí a technických vlastností bez předchozího upozornění a bez vzniku závazku. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí odpovídat parametrům originálního výrobku.



DŮLEŽITÉ!



1. Generátor
2. Balení
3. Návod k obsluze
4. Klíčová svíčka
5. Šroubovák PH2 6,0 mm
6. Pouzdro na příslušenství



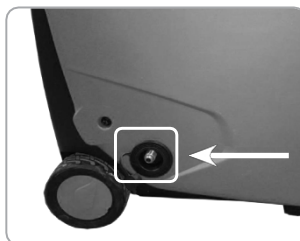
Generátor s hybridním systémem (LPG/benzín) je kromě součástí uvedených na obrázku benzínového generátoru vybaven hadicí pro přívod LPG do generátoru.

1. Vestavěný reduktor.
2. Hadice pro připojení plynové lahve (1,5 m).

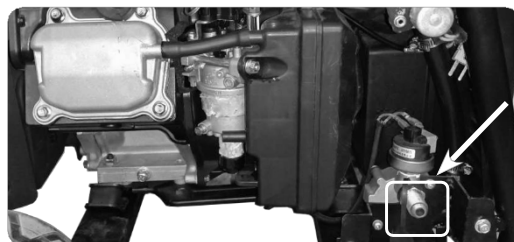
Připojte hadici LPG ke vstupu LPG



pro model KS 2000iG S



u modelu KS 4000iG S



pro modely KS 4100iG, KS 8100iG

Model	KS 2000i S	KS 2000iG S
Napětí, V	230	
Maximální výkon, kW	2.0	2.0*
Jmenovitý výkon, kW	1.8	1.8*
Frekvence, Hz	50	
Proud, A (max.)	8.7	8.7
Výstupy	1*16A	1*16A
Spuštění motoru	ruční	ruční
Objem palivové nádrže, l	5	5
Doba provozu při 50% zatížení (benzínové palivo)**, h	6.25	6.25
LED displej	napětí, frekvence, pracovní hodiny	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa, dB	62/87	62/87
Výstup 12V, A	-	-
Výstupy USB	5V/1A, 5V/2,1A	-
Model motoru	KS 100i	KS 100i
Objem motoru, cm³	79.7	79.7
Typ motoru	benzínový, čtyřdobý motor s taktem	Čtyřtákní motor na LPG/benzín
Výkon motoru, hp	2.5	2.5
Paralelní zásuvka generátoru	+	+
Objem klikové skříně, l	0,4	0,4
Účinník, cos φ	1	1
Příkon ATS	-	-
Rozměry (DxŠxV), mm	555x335x540	700x335x540
Lithiová baterie, Ah	-	-
Čistá hmotnost, kg	19	19
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí - max. 5%		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, například na zatížení, kvalitě paliva, ročním období, nadmořské výšce, technických podmínkách generátoru.

Pro zajištění spolehlivosti a prodloužení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50-60 %. Za těchto podmínek prostředí může generátor poskytovat maximální výkon z hlediska deklarovaných specifikací.

V případě odchylek od těchto ukazatelů prostředí se výkon generátoru může lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru se nedoporučuje při aby se prodloužila jeho životnost.

Model	KS 4000iE S	KS 4000iEG S	KS 4000iE S ATS
Napětí, V	230		
Maximální výkon, kW	4.0	4.0*	4.0
Jmenovitý výkon, kW	3.5	3.5*	3.5
Frekvence, Hz	50		
Proud, A (max.)	17.4	17.4	17.4
Výstupy	2*16A	2*16A	2*16A
Spouštění motoru	ruční/elektrický	ruční/elektro	ruční/elektro/auto
Objem palivové nádrže, l	12	12	12
Pracovní doba při 50% zatížení (benzinové palivo)**, h	7.8	7.8	7.8
LED displej	multifunkční***	napětí, frekvence, pracovní hodiny	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa, dB	66/91	66/91	66/91
Výstup 12V, A	12V/8,3A	12V/8,3A	-
Výstupy USB	-	5V/1A, 5V/2,1A	-
Model motoru	KS 240i	KS 240i	KS 240i
Objem motoru, cm³	223	223	223
Typ motoru	benzinový, čtyřtákní motor	LPG/ benzinový čtyřtákní motor cyklický motor	benzinový čtyřtákní motor
Výkon motoru, hp	7.5	7.5	7.5
Paralelní zásuvka generátoru	+	+	-
Objem klikové skříně, l	0.6	0.6	0.6
Účinník, cos φ	1	1	1
Příkon ATS	+	-	Vestavěný ATS
Rozměry (DxŠxV), mm	630x475x570	775x475x570	630x475x570
Lithiová baterie, Ah	1.6	1.6	1.6
Čistá hmotnost, kg	40	40	40
Třída ochrany	IP23M		
Tolerance jmenovitého napětí - max. 5%			

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10%.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, například na zatížení, kvalitě paliva, ročním období, nadmořské výšce, technických podmínkách generátoru.

***Multifunkční LED displej: zatížení, stav paliva, napětí, frekvence, pracovní hodiny; indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor hladiny oleje.

Pro zajištění spolehlivosti a prodloužení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50-60 %. Za těchto podmínek prostředí může generátor poskytovat maximální výkon z hlediska deklarovaných specifikací.

V případě odchylek od těchto ukazatelů prostředí se výkon generátoru může lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru se nedoporučuje, aby se prodloužila jeho životnost.

Model	KS 6000iE S	KS 6000iE S ATS
Napětí, V	230	
Maximální výkon, kW	5.5	5.5
Jmenovitý výkon, kW	5.0	5.0
Frekvence, Hz	50	
Proud, A (max.)	23.9	23.9
Výstupy	1*16A, 1*32A	1*32A
Spouštění motoru	Ruční/elektrický	ruční/elektro/auto
Objem palivové nádrže, l	11	11
Pracovní doba při 50% zatížení (benzínové palivo)**, h	7	7
LED displej	multifunkční***	napětí, frekvence, pracovní hodiny
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa, dB	70/95	70/95
Výstup 12V, A	12V/8,3A	-
Výstupy USB	5V/1A, 5V/2,1A	-
Model motoru	KS 240i	KS 240i
Objem motoru, cm³	223	223
Typ motoru	benzínový, čtyřtákní motor	benzínový, čtyřdobý cyklický motor
Výkon motoru, hp	7.5	7.5
Paralelní zásuvka generátoru	+	-
Objem klikové skříně, l	0,7	0,7
Účinník, cos φ	1	1
Příkon ATS	+	Vestavěný ATS
Rozměry (DxŠxV), mm	640x425x600	
Lithiová baterie, Ah	1.6	1.6
Čistá hmotnost, kg	39.5	40
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí - max. 5%		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, např. na zatížení, kvalitě paliva, ročním období, nadmořské výšce, technických podmínkách generátoru.

***Multifunkční LED displej: zatížení, stav paliva, napětí, frekvence, pracovní hodiny; indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor hladiny oleje.

Pro zajištění spolehlivosti a prodloužení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50-60 %. Za těchto podmínek prostředí může generátor poskytovat maximální výkon z hlediska deklarovaných specifikací.

V případě odchylek od těchto ukazatelů prostředí se výkon generátoru může lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru se nedoporučuje při aby se prodloužila jeho životnost.

Model	KS 3300i	KS 4100iE	KS 4100iEG
Napětí, V	230		
Maximální výkon, kW	3.3	4.0	4.0*
Jmenovitý výkon, kW	3.0	3.6	3.6*
Frekvence, Hz	50		
Proud, A (max.)	14.4	17.4	17.4
Výstupy	2*16A	2*16A	2*16A
Spouštění motoru	ruční	ruční/elektrický	ruční/elektro
Objem palivové nádrže, l	7	12.5	12.5
Pracovní doba při 50% zatížení (benzínové palivo)**, h	7	8.1	8.1
LED displej	napětí, frekvence, pracovní hodiny		
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa, dB	71/96	70/95	70/95
Výstup 12V, A	12V/8,3A	-	-
Výstupy USB	-	5V/1A, 5V/2,1A	5V/1A, 5V/2,1A
Model motoru	KS 210i	KS 240i	KS 240i
Objem motoru, cm³	208	223	223
Typ motoru	benzínový, čtyřtákní motor		LPG/benzín 4-tákní cyklický motor
Výkon motoru, hp	5.5	7.5	7.5
Paralelní zásuvka generátoru	-	-	+
Objem klikové skříně, l	0.6	0.6	0.6
Účinník, cos φ	1	1	1
Příkion ATS	-	+	-
Rozměry (DxŠxV), mm	450x380x460	605x420x425	685x420x430
Lithiová baterie, Ah	-	1.6	1.6
Čistá hmotnost, kg	25.5	36.7	38
Třída ochrany	IP23M		
Tolerance jmenovitého napětí - max. 5%			

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10%.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, např. na zatížení, kvalitě paliva, ročním období, nadmořské výšce, technických podmínkách generátoru.

Pro zajištění spolehlivosti a zvýšení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50-60 %. Za těchto podmínek prostředí může generátor poskytovat maximální výkon z hlediska deklarovaných specifikací.

V případě odchylek od těchto ukazatelů prostředí se výkon generátoru může lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru se nedoporučuje při aby se prodloužila jeho životnost.

Model	KS 8100iEG	KS 8100iE ATSR
Napětí, V	230	
Maximální výkon, kW	8.5*	8.5
Jmenovitý výkon, kW	8.0*	8.0
Frekvence, Hz	50	
Proud, A (max.)	36.9	36.9
Výstupy	1*16A, 1*32A	1*16A, 1*32A
Spuštění motoru	Elektro	Elektro
Objem palivové nádrže, l	20	20
Pracovní doba při 50% zatížení (benzínové palivo)**, h	6	6
LED displej	napětí, frekvence, pracovní hodiny	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa, dB	70/95	70/95
Výstup 12V, A	12V/8,3A	12V/8,3A
Výstupy USB	5V/1A, 5V/2,1A	5V/1A, 5V/2,1A
Model motoru	KS 480i	KS 480i
Objem motoru, cm³	458	458
Typ motoru	LPG/benzín 4taktní cyklický motor	benzínový čtyřdobý cyklický motor
Výkon motoru, k	16	16
Paralelní zásuvka generátoru	-	-
Objem klikové skříně, l	1.1	1.1
Účinník, cos φ	1	1
Příkon ATS	-	+
Rozměry (DxŠxV), mm	740x520x580	725x505x555
Lithiová baterie, Ah	1.6	1.6
Čistá hmotnost, kg	68	68
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí - max. 5%		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, např. na zatížení, kvalitě paliva, ročním období, nadmořské výšce, technických podmínkách generátoru.

Pro zajištění spolehlivosti a zvýšení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50-60 %. Za těchto podmínek prostředí může generátor poskytovat maximální výkon z hlediska deklarovaných specifikací.

V případě odchylek od těchto ukazatelů prostředí se výkon generátoru může lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru se nedoporučuje v. aby se prodloužila jeho životnost.

PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ INVERTOROVÉHO GENERÁTORU

5

Před prvním uvedením generátoru do provozu se doporučuje jej uzemnit. Před spuštěním zařízení pamatujte, že celkový výkon připojených spotřebičů elektrické energie by neměl překročit jmenovitý výkon generátoru.



DŮLEŽITÉ!



Generátory Könnér & Söhnen byly původně navrženy jako IT systém se základní ochranou izolací nebezpečných živých částí podle DIN VDE 0100-410. Skříň generátoru je izolována od vodičů L a N, kterými protéká proud. Generátor musí být ve všech případech uzemněn, s výjimkou systému IT s izolovaným nulovým vodičem a pospojováním. Uzemněný systém IT vyžaduje použití zařízení pro kontrolu izolace.



DŮLEŽITÉ!



Ujistěte se, že ovládací panel, žaluzie a spodní strana měniče jsou dobře chlazeny a chráněny před vniknutím drobných pevných částic, nečistot a vody. Nesprávná funkce chladiče může způsobit poškození motoru, měniče nebo alternátoru.

PROVOZ GENERÁTORU

6

UKAZATEL HLADINY OLEJE

Když hladina oleje klesne pod úroveň potřebnou pro provoz, rozsvítí se indikátor hladiny oleje a motor se automaticky zastaví. Motor se nespustí, dokud nebude olej doplněn.

INDIKÁTOR STŘÍDAVÉHO PROUDU

Když je generátor v provozu a vyrábí elektřinu, svítí kontrolka AC.

POJISTKA STEJNOSMĚRNÉHO PROUDU

Chráníč stejnosměrného proudu se automaticky přepne do polohy "OFF", pokud je proud provozovaného elektrického zařízení vyšší než jmenovitý proud. Chcete-li toto zařízení opět používat, zapněte stejnosměrnou pojistku znovu stisknutím tlačítka "ON".



DŮLEŽITÉ!



Pokud se stejnosměrná pojistka vypne, snižte zatížení připojeného elektrického zařízení. Pokud se stejnosměrná pojistka opět vypne, přerušete provoz a obraťte se na nejbližší servisní středisko Könnér & Söhnen.

INDIKÁTOR PŘETÍŽENÍ

Indikátor přetížení se rozsvítí, když je připojený generátor přetížený, řídicí jednotka střídače se přehřívá nebo se zvyšuje výstupní napětí střídavého proudu.

Pokud se rozsvítí indikátor přetížení, motor bude nadále pracovat, ale generátor již nebude vyrábět elektřinu. V takovém případě musíte provést následující kroky:

1. Vypněte všechny připojené elektrické spotřebiče a zastavte motor.
2. Snižte celkový výkon připojených zařízení, dokud nebude dosaženo jmenovitého výkonu generátoru.
3. Zkontrolujte, zda není ucpaná větrací mřížka. Odstraňte případné přebytké nečistoty nebo zbytky.
4. Po kontrole nastartujte motor.



DŮLEŽITÉ!



Indikátor přetížení se může rozsvítit během několika sekund po spuštění nebo při připojení elektrických zařízení vyžadujících vysoký startovací proud, jako je kompresor nebo indikátor napětí. Nejedná se však o poruchu.

Ventilační otvor víčka palivové nádrže (PRO MODEL KS 2000i S)

Víčko palivové nádrže je vybaveno odvodušňovací otvorem pro přívod vzduchu do palivové nádrže. Při běžícím motoru musí být odvodušňovací otvor v poloze "ON" (OTEVŘENO). Tím se umožní vstup paliva do karburátoru pro provoz motoru. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a zavřete odvodušňovací otvor na víčku palivové nádrže. Pokud generátor nepoužíváte, zavřete odvodušňovací otvor do polohy "OFF" (vypnuto).

UŠNÍ ŠROUB

Ve všech případech, s výjimkou systému IT s izolovaným nulovým vodičem a pospojováním, musí být uzemňovací šroub generátoru připojen k uzemňovacímu obvodu ohebným měděným vodičem o průřezu nejméně 6 mm².

KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

7

KONTROLA STAVU PALIVA

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva v nádrži.
2. Palivovou nádrž naplňte po úroveň palivového filtru.
3. Pevně utáhněte uzávěr palivové nádrže.
4. U tichých modelů invertorového generátoru otevřete ventilační otvor pro přívod vzduchu na víčku palivové nádrže.

Doporučené palivo: bezolovnaté palivo.

Objem palivové nádrže: viz tabulka specifikací.



DŮLEŽITÉ!



Rozlité palivo ihned setřete čistým, suchým a měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové díly.



DŮLEŽITÉ!



Používejte pouze bezolovnatý benzín. Použití olovnatého benzínu může způsobit vážné poškození vnitřku motoru.

KONTROLA HLADINY OLEJE

Generátor se přepravuje bez motorového oleje. Motor nespouštějte, dokud není naplněn dostatečným množstvím motorového oleje.

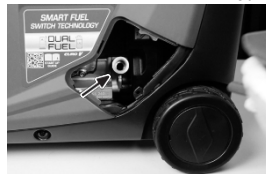
1. Otevřete servisní kryt (obr. 1).
2. Odšroubujte měrku oleje (obr. 2) a otřete ji čistým hadříkem.
3. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro každý model je uvedeno v tabulce specifikací.
4. Zasuňte měrku oleje, aniž byste ji zašroubovali.
5. Hladinu oleje kontrolujte podle značky na měrce oleje.
6. Pokud je jeho hladina pod značkou na měrce oleje, olej doplňte.
7. Zašroubujte měrku.

Doporučený motorový olej: SAE 10W30, SAE 10W40. Doporučená třída motorového oleje: API Service SG nebo vyšší. Množství motorového oleje: viz tabulka specifikací.

Obr. 1



Obr. 2



Před spuštěním motoru se ujistěte, že jmenovitý výkon spotřebičů energie odpovídá výkonu generátoru. Nepřekračujte jmenovitý výkon generátoru. Před spuštěním motoru nepřipojujte žádná zařízení!



DŮLEŽITÉ!



Neměňte nastavení regulátoru z hlediska množství paliva nebo regulátoru otáček (toto nastavení bylo provedeno ve výrobě). V opačném případě může dojít ke změnám v chodu motoru nebo k jeho poruše.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



V režimu napájení by generátor neměl pracovat déle než 1 minutu v rozsahu od jmenovitého do maximálního výkonu.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Záložní generátory by neměly běžet nepřetržitě (např. doplňováním paliva do nádrže nebo připojením velké palivové nádrže) nebo déle, než je doporučeno: U generátorů na LPG/benzín nebo benzínových generátorů (v závislosti na zatížení) je to 4-6 hodin.

Tento materiál má pouze informativní charakter a nepředstavuje návod k instalaci zařízení nebo jeho připojení k elektrické síti, přesto důrazně doporučujeme přečíst si níže uvedené pokyny. Připojení zařízení musí vždy provádět certifikovaný elektrikář, který je zodpovědný za instalaci a elektrické připojení zařízení v souladu s místními zákony a předpisy. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné připojení zařízení ani za jakékoli materiální nebo fyzické škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace, připojení nebo provozu zařízení.

KOMISIONÁŘSTVÍ

1. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro každý model je uvedeno v tabulce specifikací.
2. Hladinu oleje zkontrolujte pomocí měrky oleje. Měla by být mezi značkami MIN a MAX na měrce oleje.
3. Zkontrolujte hladinu paliva.
4. Zkontrolujte správnou instalaci vzduchového filtru.

BĚHEM PRVNÍCH 20 PROVOZNÍCH HODIN GENERÁTORU BY MĚLY BÝT SPLNĚNY NÁSLEDUJÍCÍ POŽADAVKY:

1. Během uvádění do provozu nepřipojujte spotřebiče, jejichž výkon přesahuje 50 % výkonu generátoru. jmenovitého (průvozního) výkonu zařízení.
2. Po prvních 20 provozních hodinách nezapomeňte vyměnit olej. Olej je lepší vypouštět, dokud je motor po provozu ještě horký, aby bylo zajištěno rychlé a úplné vypouštění oleje.
3. Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, palivový filtr a zapalovací svíčku.



DŮLEŽITÉ!

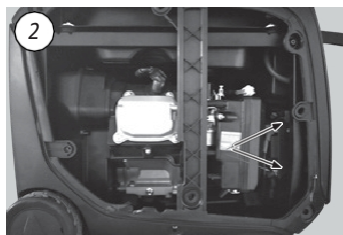


Před spuštěním generátoru připojte zemnicí vodič k zemnicí svorce.

Generátor se dodává s odpojenými svorkami, aby se zabránilo samovybití baterie během skladování. Chcete-li připojit svorky baterie generátoru KS 4000IE S, postupujte následovně:



1. Otevřete servisní kryt.



2. Připojte svorky tak, abyste zajistili správné polaritu ("+" na "+", "-" na "-").

START MOTORU



POZOR!



Generátor je vybaven elektronikou! Sledujte úroveň nabití akumulátoru a zabraňte jeho úplnému vybití! Generátor nemůže nastartovat ani správně pracovat s úplně vybitým akumulátorem, a to ani při opětovném spuštění.



DŮLEŽITÉ!



Užitečná rada: Pokud se motor zasekne nebo nenastartuje, přepněte spínač motoru do polohy "ON" a potom zatáhněte za ruční startér. Pokud ukazatel hladiny oleje několik sekund bliká, doplňte olej a znovu nastartujte motor.



DŮLEŽITÉ!



Při každém spuštění generátoru nezapomeňte kontrolovat hladinu oleje a paliva.

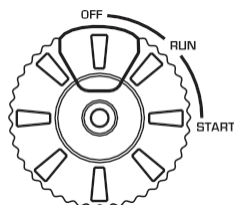
PRO MODEL Y KS 3300i, KS 4100iE, KS 4000iE S, KS 6000iE S, KS 8100iE ATSR, KS 6000iE S ATS

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Zkontrolujte hladinu paliva.
3. Otočte multifunkční spínač motoru do polohy "START".
(u modelu KS 4000iE S, KS 6000iE S do polohy "RUN").
4. Otevřete ventilační otvor na víčku palivové nádrže do polohy "ON"
(pro model KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS).

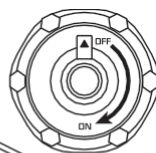
5.1 Při ručním startování (modely KS 3300i, KS 4100iE, KS 4000iE S, KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS) táhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej poměrně prudce přitáhněte k sobě. Ručním startérem pomalu otáčejte rukou, neuvolňujte jej prudce.

5.2 Pro elektrické startování stiskněte červené tlačítko na multifunkčním spínači motoru (obr. 3).

6. Po nastartování motoru otočte multifunkční spínač motoru do polohy "RUN" (obr. 3).



Obr. 3



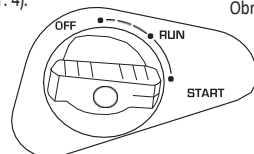
Obr. 4

PRO MODEL KS 2000i S

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Zkontrolujte hladinu paliva.
3. Otevřete odvzdušňovací ventil na víčku palivové nádrže do polohy "ON" (obr. 4).
4. Otočte ovládací knoflík sytiče vzduchu do polohy "START" (obr. 5).
5. Táhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej poměrně prudce přitáhněte k sobě. Pomalu otáčejte ručním startérem rukou, neuvolňujte jej prudce.
6. Otočte ovládací knoflík vzduchového sytiče do polohy "RUN".



Obr. 5





DŮLEŽITÉ!



Užitečná rada: Pro zajištění dlouhodobého provozu motoru generátoru je důležité dodržovat následující rady:

- Před připojením zátěže nechte motor 1-2 minuty běžet, aby se zahřál.
- Při odpojování zátěže po delším provozu generátor nevypínejte. Nechte generátor běžet 1-2 minuty naprázdno, aby se ochladil.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Nepřipojujte dvě nebo více zařízení najednou. Spuštění mnoha zařízení vyžaduje vysoký výkon. Zařízení připojujte po jednom podle jejich jmenovitého výkonu. Během prvních 2 minut po spuštění generátoru nepřipojujte žádné spotřebiče elektrické energie.

SPUŠTĚNÍ GENERÁTORU NA LPG (KS 4100iEG, KS 8100iEG, KS 2000iG S, KS 4000iEG S)

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Střídačové generátory KS 4100iEG, KS 8100iEG, KS 4000iEG Suse smart fuel switching system. V pořadí používat jako palivo LPG, je třeba připojit hadici k A příslušnou přípojku a otevřít ventil na plynové přípojce. lahvi. Elektromagnetický ventil automaticky uzavře přívod benzínu z benzínové nádrže.
3. Připojte hadici LPG ke vstupu LPG (konec hadice A připojte ke vstupu LPG, jak je znázorněno na obr. 6).
4. Připojte konec hadice s redukcí k plynové lahvi (připojte konec hadice B k plynové lahvi, jak je znázorněno na obr. 6).
5. Otevřete plynový ventil na lahvi a ujistěte se, že nedochází k úniku plynu.
6. Stiskněte 2-3krát pojistný ventil na reduktoru (viz obr. 6).
7. Otočte multifunkční spínač motoru do polohy "START".
8. Při ručním startování táhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej poměrně prudce přitáhněte k sobě. Ručním startérem pomalu otáčejte rukou, neuvolňujte jej prudce. Pro elektrické startování stiskněte červené tlačítko na multifunkčním spínači motoru (obr. 3).
9. Po nastartování motoru otočte multifunkční spínač motoru do polohy "RUN" (obr. 3).
10. Při prvním použití naplňte plynové potrubí plynem otočením klíčku (stisknutím tlačítka startování) do polohy "OFF" a pomalu 2 až 3krát zatáhněte za rukojeť startéru na plnou délku šňůry (s výjimkou modelů KS 8100, které nemají ruční startování).



Obr. 6

U modelu KS 2000iG S: Pokud není generátor z a h ř á t ý , zavřete vzduchovou sytič (zatáhněte za rukojeť vzduchového sytiče). Nastavte přepínač GASOLINE FUEL SWITCH do polohy "OFF" (vypnuto), nastavte startování motoru do polohy "ON" (zapnuto), uchopte rukojeť startéru a pomalu za ni táhněte, dokud nepocítíte odpor. Prudkým pohybem vytáhněte startovací šňůru na celou délku. Generátor se spustí. Pokud se tak nestane, zopakujte tento úkon. Pomalu otáčejte ručním startérem rukou, neuvolňujte jej prudce. Otevřete vzduchovou sytič stisknutím rukojeti vzduchového sytiče.



DŮLEŽITÉ!

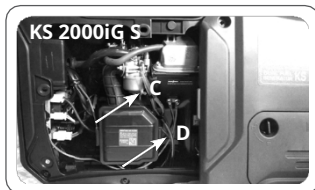


Před výměnou paliva odpojte zátěž od generátoru. Přepínač úsporného režimu musí být v poloze "OFF".
v poloze "OFF".

Pro model KS 2000iG S: Před přepnutím z benzínu na LPG se doporučuje generátor zastavit! Zbytky benzínu v karburátoru ztěžují startování motoru na LPG. Nechte generátor vyčerpat benzín, dokud se nezastaví. Za tímto účelem zavřete palivový ventil při spuštění generátoru a počkejte, dokud se generátor zcela nezastaví. Poté nastavte generátor na LPG. Před spuštěním generátoru na LPG můžete také vypustit zbývající benzín z karburátoru.

Chcete-li vypustit benzín z karburátoru, zavřete palivový ventil a počkejte, až generátor dostatečně vychladne. U modelů s otevřeným rámem umístěte pod karburátor odkapávací misku a uvolněte vypouštěcí šroub na karburátoru (Obr. 7). Dbejte na to, aby palivo neunikalo do generátoru. Šroub opět utáhněte. Spuštěte generátor na LPG podle výše uvedených pokynů

Obr. 7



U všech modifikací modelů KS 2000i povolte 4 šrouby na bočním panelu. Uvolněte vypouštěcí šroub **C** na karburátoru a nechte zbylé palivo odtéct trubkou **D** do vyhrazené odkapávací misky. Zabraňte úniku benzínu. Šroub utáhněte. Namontujte zpět kryt skříně generátoru. Spusťte generátor na LPG.

SPUŠTĚNÍ GENERÁTORU NA LPG/BENZÍN V REŽIMU BENZÍN

(KS 4100iEG, KS 2000iG S, KS 4000iEG S, KS 8100iEG)

1. Zavřete plynový ventil na lahvi.
2. Otevřete odvodušňovací ventil na palivovém uzávěru do polohy "ON".
3. Nastavte palivový spínač do polohy "ON" a zavřete vzduchovou sytič na ovládacím panelu (u modelu KS 2000iG S).
4. Nastartujte motor ručním nebo elektrickým startováním.
5. Otevřete vzduchovou sytič (u modelu KS 2000iG S).



DŮLEŽITĚ!



Nádoby s plynem umístěte pouze ve svislé poloze podle návodu k použití plynových lahví. Vodorovné umístění plynových lahví vede k poruše převodovky hybridního generátoru.

Palivo lze vyměnit bez zastavení generátoru. Při přechodu z provozu na benzin na LPG může být generátor během prvních 2-3 minut nestabilní a může dojít k vypnutí nízkonapěťové ochrany. Pokud se během 2-3 minut po spuštění generátoru na LPG při jeho stabilním chodu rozsvítí červená kontrolka (indikátor přetížení), stiskněte tlačítko AC Reset BUTTON na panelu generátoru, abyste obnovili dodávku napětí

Pokud během používání benzínu potřebujete přepnout na přívod LPG, připojte přímo potrubí LPG, zapněte přívod LPG a stisknutím tlačítka LPG RESET na ovládacím panelu přepněte na LPG.

Pokud během používání LPG potřebujete přepnout na benzin, stačí odpojit přívod LPG, generátor se automaticky přepne na provoz na benzin, bez dalších operací.

U modelů s elektrickým startováním zkontrolujte, zda je akumulátor nabitý. V případě potřeby dobijte baterii pomocí speciální nabíječky pro lithium-iontové baterie nebo spusťte generátor ručním startováním a nechte jej během dobíjení běžet naprázdno.

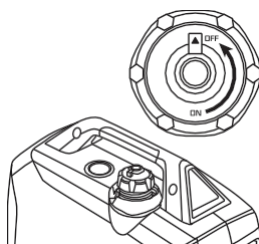
PŘED ZASTAVENÍM GENERÁTORU ODPOJTE VŠECHNA ZAŘÍZENÍ!

Nezastavujte generátor se zapnutými zařízeními. Mohlo by dojít k vyřazení generátoru nebo k němu připojených zařízení!

PRO ZASTAVENÍ MOTORU POSTUPUJTE NÁSLEDOVNĚ (KROMĚ MODELŮ KS 2000i S, KS 2000iG S):

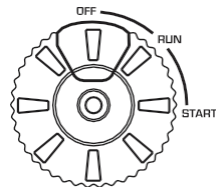
1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nechte generátor běžet naprázdno přibližně 1-2 minuty.
3. Přepněte multifunkční spínač motoru do polohy "OFF" (obr. 9).
4. Zavřete plynový ventil
5. Odpojte zařízení ze zásuvky.
6. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a zavřete odvodušňovací ventil na palivovém uzávěru (při vypínání provozu na benzin nastavte do polohy OFF, jak je znázorněno na obr. 8).

Obr. 8

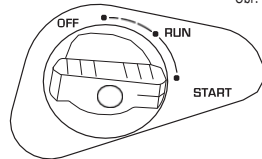


MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S

1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nechte generátor běžet přibližně 1-2 minuty naprázdno.
3. Nastavte spínač motoru do polohy "OFF".
4. Otočte ovládací knoflík sytiče vzduchu do polohy "OFF" (Obr. 8), u modelů se dvěma palivy - přepněte palivový spínač do polohy OFF/ zavřete přírodní ventil LPG.
5. Nechte generátor vychladnout.
6. Odpojte zařízení od sítě.
7. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a zavřete odvětrávací ventil na víčku palivové nádrže (nastavte do polohy OFF, jak je znázorněno na obr. 10, u modelů KS 2000i S, KS 2000iG S - při vypnutí benzínového provozu).



Obr. 9



Obr. 10

PŘIPOJENÍ GENERÁTORU S VESTAVĚNÝM ATS

9

Schémat zapojení generátorů s vestavěným ATS najdete v úplné elektronické verzi návodu.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Připojení k síti by mělo být pouze provádět kvalifikovaný technik.

Střídačové generátory řady KS 4000iES ATS a KS 6000iES ATS jsou vybaveny modulem automatického přenosového spínače (ATS), výkonovým spínačem a modulem pro nabíjení akumulátorů. Modul ATS monitoruje napětí 230 V na HLAVNÍM PŘÍVODU a při jeho ztrátě automaticky spouští generátor. Tato funkce se aktivuje a deaktivuje pomocí přepínače ATS.

Aktivace funkce automatického napájení:

Nastavte otočný přepínač do polohy RUN (Obr. 11).

Nastavte přepínač ATS SWITCH do polohy ON (Obr. 12).

Přepínač ECONOMY MODE by měl být v poloze OFF (Obr. 12).

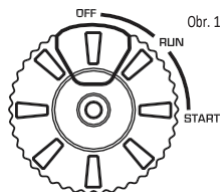
Pokud je přepínač ATS SWITCH nastaven do polohy OFF, pracuje generátor stejně jako model bez modulu ATS a lze jej spustit ručně nebo stisknutím tlačítka (červené tlačítko START na otočném přepínači).

Spínač napájení funguje různě v závislosti na verzi generátoru. Vypínač napájení u modelů KS 4000iES ATS Ver. 1 a KS 6000iES ATS Ver. 1 přepíná napájení z HLAVNÍHO VSTUPU do modulu střídače generátoru. Generátor se spustí, jakmile dojde ke ztrátě napětí na HLAVNÍM VSTUPU, a výkonový spínač změní výstup generátoru na výstup střídače, přičemž oba kontakty jsou aktivní. Tuto funkci lze použít pro automatické nouzové napájení jednoho elektrického spotřebiče, který může fungovat i v systému IT bez uzemněného nulového vodiče.

Napětí na HLAVNÍM VSTUPU KS 6000iES ATS Ver. 2 není spínané, ale pouze monitorované. Například automatické nouzové napájení domu lze realizovat pomocí externího automatického spínače. Napětí na HLAVNÍM VSTUPU modelu KS 6000iES ATS Ver. 2 je připojeno pouze k levé zásuvce, zatímco pravá zůstává bez napájení, dokud se nespustí generátor. Obě zásuvky se stanou aktivními, jakmile generátor spustí. Tento model lze použít k realizaci různých řešení nouzového napájení v závislosti na vašich potřebách.

Podrobnější informace o něm spolu s elektrickými schématy naleznete v informačních materiálech na našich webových stránkách.

Vnitřně instalovaný nabíjecí modul baterie nabíjí lithiovou baterii generátoru podle potřeby, když je do HLAVNÍHO VSTUPU přiváděno napětí 230 V nebo když generátor běží a vyrábí 230 V.



Obr. 11



Obr. 12

Je zakázáno spouštět generátor se zapnutým úsporným režimem. ECONOMY MODE by měl být zapnut pouze po spuštění generátoru a pouze při nízkém zatížení. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek selhání generátoru a ztrátu záruky na opravu.

FUNKCE ÚSPORNÉHO REŽIMU

1. Spustíte motor.
2. Nastavíte přepínač ECONOMY MODE do polohy "ON".
3. Zapojte zařízení do zásuvky střídavého proudu.
4. Ujistěte se, že svítí kontrolka AC.
5. Zapnete elektrické zařízení.



DŮLEŽITÉ!



Pro zvýšení otáček motoru na jmenovité je nutné přepnout přepínač ECONOMY MODE do polohy "OFF". Při připojování více spotřebičů ke generátoru nezapomeňte nejprve připojit ten s nejvyšším startovacím proudem a zařízení s nejnižším startovacím proudem by mělo být připojeno jako poslední.

REŽIM "ZAPNUTO"

Když je přepínač ECONOMY MODE v poloze "ON", řídicí jednotka sleduje otáčky motoru a snižuje je úměrně připojenému zatížení. Pokud otáčky motoru nestačí k výrobě elektřiny pro zajištění zátěže, řídicí jednotka automaticky zvýší otáčky motoru.

Výsledkem je optimalizace spotřeby paliva a snížení hladiny hluku.

REŽIM "VYPNUTO"

Přepínač ECONOMY MODE musí být nastaven zpět do polohy "OFF", pokud používáte elektrická zařízení vyžadující vysoký startovací proud, například kompresor nebo ponorné čerpadlo.



DŮLEŽITÉ!



Přepínač ECONOMY MODE musí být nastaven zpět do polohy "OFF", pokud používáte elektrická zařízení vyžadující vysoký startovací proud, jako je kompresor nebo ponorné čerpadlo.

PARALELNÍ FUNKCE

Celkový výstupní výkon generátorů lze zvýšit spojením dvou invertorových generátorů dohromady pomocí paralelní jednotky KS PU1 od společnosti Könnér & Söhnen. Paralelní spojení dvou generátorů zajišťuje celkový jmenovitý výstupní výkon těchto generátorů. Při paralelním zapojení generátorů je ztráta výkonu

0,2 kW celkového jmenovitého výkonu, který lze získat (vhodné pro všechny modely invertorových generátorů Könnér & Söhnen, kromě KS 8100iEG, KS 8100iE ATSR).



DŮLEŽITÉ!



Invertorové generátory od společnosti Könnér & Söhnen jsou vybaveny lithiovými bateriemi s provozním napětím podobným běžným olověným bateriím. Když je generátor v provozu, baterie se automaticky nabíjí. Pokud je nutné akumulátor nabíjet externím zařízením, doporučujeme použít nabíječku KS-B2A nebo nabíječku pro nabíjení olověných motocyklových akumulátorů s nominálním napětím 12 V s nabíjecím proudem maximálně 2 A. V případě, že je nutné akumulátor nabíjet externím zařízením, doporučujeme použít nabíječku KS-B2A.

NABÍJENÍ EXTERNÍ BATERIE 12 V

1. Nastartujte motor.
2. Červený vodič připojte ke kladnému (+) pólu baterie.
3. Černý vodič připojte k zápornému (-) pólu baterie.
4. Připojte vodič k zásuvce 12V/8A DC na ovládacím panelu generátoru.
5. Chcete-li zahájit nabíjení akumulátoru, nastavte ECONOMY MODE do polohy "OFF".
6. Přepněte pojistku 12 V DC do polohy "ON".



DŮLEŽITÉ!



- Ujistěte se, že je režim **ECONOMY MODE** během nabíjení baterie vypnutý.
- Nezapomeňte připojit červený vodič nabíječky k plusovému (+) pólu baterie a černý vodič k minusovému (-) pólu baterie. Svorky nezaměňujte.
- Nabíječku pevně připojte ke svorkám baterie, aby nedošlo k jejich rozpojení v důsledku vibrací motoru nebo jiných činností.
- Zásuvku 12 V lze použít pouze jako záložní zdroj pro dobíjení akumulátorů a nelze ji považovat za plnohodnotnou nabíječku akumulátorů.
- Stejnoseměrný proudový chránič se automaticky vypne, pokud je při nabíjení baterie proud vyšší než jmenovitý. Chcete-li obnovit nabíjení akumulátoru, zapněte stejnosměrný chránič stisknutím tlačítka "ON".



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Během nabíjení akumulátoru nikdy nekuřte a nepřerušujte připojení akumulátoru ke generátoru.

Tato příručka je v souladu s předpisy! Seznam adres servisních středisek najdete na webových stránkách výhradního dovozce:

www.konner-sohnen.com

TECHNICKÉ ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE

Jednotka	Akce	Při každém spuštění	První měsíc nebo 20 provozních hodin	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin	Každý rok nebo 300 provozních hodin
Motorový olej	Kontrola hladiny	✓				
	Výměna		✓	✓		
Vzduchový filtr	Kontrola / čištění	✓	✓	✓		
	Výměna				✓	
Zapalovací svíčka	Čištění		✓	✓		
	Výměna				✓	
Palivová nádrž	Kontrola hladiny	✓				
	Čištění					✓
Palivový filtr	Kontrola (vyčištění)		✓	✓		

- Pokud generátor často pracuje při vysoké teplotě nebo vysokém zatížení, měl by se olej vyměnit každých 25 provozních hodin.
- Pokud motor často pracuje v prašném prostředí nebo v jiných náročných podmínkách, čistěte vzduchový filtr každých 10 provozních hodin.
- Pokud jste zmeškali dobu údržby, proveďte ji co nejdříve, abyste šetřili motor generátoru.

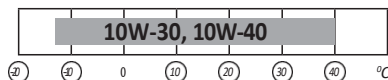


DŮLEŽITÉ!



Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neprovedením údržby.

Používejte oleje určené pro čtyřtákní cyklické motory vozidel SAE10W-30, SAE10W-40. Motorové oleje s jinými viskozitními úrovněmi lze používat pouze v případě, že průměrná teplota vzduchu ve vašem regionu nepřekračuje hranice teplotního rozsahu, uvedeného v tabulce.

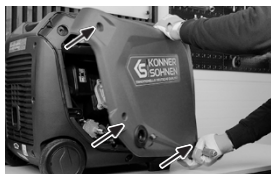


Při poklesu hladiny oleje je nutné doplnit potřebné množství, aby byl zajištěn správný provoz generátoru. Hladinu oleje je nutné kontrolovat podle plánu technické údržby. Další podrobnosti naleznete v plné verzi příručky na našich webových stránkách.

CHCETE-LI VYPUSTIT MOTOROVÝ OLEJ, PROVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ ÚKONY:

1. Vypustíte olej, dokud je motor zahřátý. Tím zajistíte rychlé a úplné vypuštění oleje.
2. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili potřísnění pokožky olejem.
3. Sejměte kryt generátoru (obr. 13).
4. Pod motor umístěte zachytanou nádržku na vypouštěný olej (obr. 14).
5. Otočte vypouštěcí víčko, které se nachází v motoru pod víčkem ukazatele hloubky oleje, pomocí klíče (obr. 15).
6. Počkejte, dokud olej nevyteče.
7. Vraťte vypouštěcí víčko zpět a dobře jej utáhněte.
8. Zavřete kryt pro údržbu (obr. 13).

Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15



TECHNICKÁ ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

13

Čištění vzduchového filtru je třeba provádět každých 50 hodin provozu generátoru (v mimořádně prašných podmínkách každých 10 hodin).

ČIŠTĚNÍ FILTRU:

1. Otevřete svorky na horním víčku vzduchového filtru.
2. Vyměňte houbový filtrační prvek.
3. Odstraňte všechny usazeniny nečistot uvnitř dutého pouzdra vzduchového filtru.
4. Filtrační prvek důkladně omyjte v teplé mýdlové vodě.
5. Osušte houbový filtr.
6. Suchý filtrační prvek navlhčete motorovým olejem a přebytečný olej vymačkejte.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

14

Zapalovací svíčka musí být neporušená, bez nánosů sazí a se správnou mezerou.

OVĚŘENÍ ZAPALOVACÍ SVÍČKY:

1. Sundejte víčko ze zapalovací svíčky.
2. Vyměňte zapalovací svíčku pomocí příslušného klíče.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je roztržštěná - je nutné ji vyměnit.
Doporučené náhradní zapalovací svíčky - F7TC.
4. Změřte mezeru. Musí být v rozmezí 0,7-0,8 mm.

5. V případě opakovaného použití je třeba zapalovací svíčku vyčistit kovovým kartáčkem.
Poté - nastavte správnou mezeru.

TLUMIČ A POJISTKA PLAMENE ÚDRŽBA

15

Motor a klapka se po spuštění generátoru velmi zahřívají. Během kontroly nebo opravy se nedotýkejte motoru nebo tlumiče žádnou částí těla nebo oděvu, dokud nevychladnou.

Vyšroubujte šrouby a poté stáhněte ochranný kryt směrem k sobě. Uvolněte šrouby a sejměte kryt, stínění a pojistku proti plameni tlumiče. Odstraňte vodní kámen ze síta a pojistky plamene klapky pomocí drátěného kartáče. zkontrolujte sítko a pojistku plamene klapky. Pokud jsou poškozené, vyměňte je. Vyměňte pojistku plamene. Vyměňte sítko a kryt klapky. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.



DŮLEŽITÉ!



Přízpusobte výstupek pojistky plamene otvoru v potrubní klapce.

FILTR PALIVA

16



DŮLEŽITÉ!



Nikdy nepoužívejte benzín při kouření nebo v bezprostřední blízkosti otevřeného ohně.

1. Sejměte víčko palivové nádrže a palivový filtr.
 2. Vyčistěte filtr benzínem.
 3. Filtr otřete a vyměňte jej.
 4. Vraťte zpět víčko palivové nádrže.
- Ujistěte se, že víčko palivové nádrže těsní.

POUŽITÍ BATERIE

17

Baterie generátoru nepodléhá servisu. Nízké teploty mohou snížit kapacitu lithium-iontové baterie a mohou způsobit nestabilní start generátoru. Záruka na baterii - tři měsíce od data zakoupení generátoru.

SKLADOVÁNÍ

18



DŮLEŽITÉ!



Generátor musí být skladován a přepravován vždy s uzavřeným ventilačním otvorem!

Skladovací prostor musí být suchý a bez nánosů prachu. Skladovací prostor musí být rovněž uzamčen mimo dosah dětí a zvířat. Doporučuje se skladovat a používat generátor při teplotě -20°C až +40°C. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, dešti na generátor. Při používání a skladování hybridního generátoru je třeba nádrží na plyn by měly být uchovávány v interiéru při teplotách nižších než +10 °C. Při nižší teplotě se plyn odpaňuje.



DŮLEŽITÉ!



Upozornění! Generátor musí zůstat neustále připraven k provozu. Proto v případě poruch zařízení mají být opraveny před demontáží generátoru k uskladnění.



DŮLEŽITÉ!



Před dlouhodobým uskladněním generátoru během práce motoru uzavřete palivový ventil a nechte motor, aby vypracoval benzín z karburátoru. Počkejte, dokud se motor sám nezastaví.

PŘED DLOUHODOBÝM ODTAVENÍM GENERÁTORU - PROVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ ÚKONY:

- Vnější části generátoru a motoru (zejména chladiče chlazení) důkladně vyčistěte.
- Šroub plovákové komory karburátoru musí být odstraněn a komora - vypuštěna.
- Vyměňte zapalovací svíčku.
- Vypouštěcí šroub oleje je třeba vyjmout a olej vypustit.
- Do válce nalijte jednu čajovou lžičku motorového oleje (5-10 ml). Poté několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se olej rovnoměrně rozprostřel po stěnách válce.
- Nainstalujte zapalovací svíčku.
- Zatáhněte za rukojeť startéru, dokud neucítíte odpor. aby se píst přemístil do horního bodu tlakového taktu.
- Plynule uvolněte rukojeť startéru.
- Vyměňte svorky akumulátoru. Svorky akumulátoru a připojovací svorky namažte tukem, abyste je ochránili před oxidací.

PŘEPRAVA GENERÁTORU

19



DŮLEŽITÉ!



Doporučujeme naplnit palivovou nádrž pouze ze 70 %, aby nedošlo k rozlití paliva během provozu a p ř e p r a v y generátoru.

Pro snadnou přepravu generátoru použijte obal, ve kterém byl generátor prodáván. Krabici s generátorem zajistěte tak, aby se během přepravy nepřevrátil. Před přemístěním generátoru vypustte palivo a odpojte svorky akumulátoru.

Chcete-li generátor přemístit z jednoho místa na druhé, zvedněte jej přidržením rámu. Buďte opatrní - generátory jsou těžké (40 až 90 kg). K přemístění generátoru jsou zapotřebí nejméně dva muži. Buďte opatrní, nevystavujte nohy pod rám generátoru.

LIKVIDACE BATERIÍ A GENERÁTORŮ

20

Aby nedošlo k poškození životního prostředí, měly by být generátor a baterie odděleny od běžného odpadu. Recykluje je nejbezpečnějším způsobem a předejte je k likvidaci na speciální místo.

Typické poruchy	Možná příčina	Řešení
Motor nenastartuje	Otočný ovladač spouštění motoru nastavený do polohy OFF	Spínač spouštění motoru nastavte do polohy ON
	Palivový ventil nastavte do polohy vypnuto	Otočte ventil do polohy ON
	Vzduchová klapka je otevřená	Zavřete vzduchovou klapku
	Žádné palivo	Doplňte palivo
	V motoru je nekvalitní nebo znečištěné palivo	Vyměňte palivo
	Zapalovací svíčka zakouřená nebo poškozená vzdálenost mezi kontakty není nominální	Vyčistěte nebo vyměňte svíčku; nastavte správnou vzdálenost mezi kontakty
Nízký výkon motoru / těžké startování	Nečistoty v palivové nádrži	Vyčistěte palivovou nádrž
	Nečistoty ve vzduchovém filtru	Vyčistěte vzduchový filtr
	Voda v palivové nádrži/karburátoru; karburátor je ucpaný.	Vyprázdněte palivovou nádrž, karburátor
	Vzdálenost mezi kontakty zapalovací svíčky není jmenovitá.	Nastavte správnou vzdálenost mezi kontakty
Motor je přehřátý	Chladicí žebra jsou znečištěná	Vyčistěte chladicí žebra
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte vzduchový filtr
Žádné napětí při práci motoru	Jistič je aktivní	Zapněte jistič
	Připojené kabely jsou poškozené	Zkontrolujte kabely; pokud používáte prodlužovací kabel, vyměňte jej
	Porucha zapojeného zařízení	Zkuste připojit jiná zařízení
Připojená zařízení nefungují, když je spuštěn generátor	Generátor je přetížený	Odpojte některá zařízení, abyste snížili zátěž
	V některém z připojených zařízení došlo ke zkratu	Odpojte toto zařízení, abyste obnovili stabilitu systému
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte vzduchový filtr
	Počet opakování motoru je nižší než jmenovitý počet	Kontaktujte servisní středisko

Zařízení	Průměrná spotřeba energie, W
Železo	500-1100
Vzduchový vysoušeč vlasů	450-1200
Kávovar	800-1500
Elektrický sporák na vaření	800-1800
Topinkovač	600-1500
Ohřívač vzduchu	1000-2000
Vysavač	400-1000
Rádío	50-250
Elektrické zařízení pro grilování	1200-2300
Trouba	1000-2000
Chladnička	100-150
Televizor	100-400
Příklepová vrtačka	600-1400
Vrtačka	400-800
Mraznička	100-400
Bruska	300-1100
Kotoučová pila	750-1600
Úhlová bruska	650-2200
Elektro přímočará pila	250-700
Elektrický hoblík	400-1000
Kompresor	750-3000
Vodní čerpadlo	750-3900
Elektrická pila	1800-4000
Elektrický trávník	750-3000
Elektrické motory	550-5000
Elektrický ventilátor	750-1700
Vysokotlaký stroj	2000-4000
Klimatizace vzduchu	1000-5000

Mezinárodní záruka výrobce je 1 rok nebo 1000 hodin (podle toho, co nastane dříve). Záruční doba začíná běžet od data nákupu. V případech, kdy je záruční doba podle místní legislativy delší než 1 rok, kontaktujte místního prodejce. Za poskytnutí záruky je odpovědný prodejce, který výrobek prodává. Pro získání záruky se prosím obraťte na prodejce. Pokud se v záruční době výrobek porouchá z důvodu vady ve výrobním procesu, bude vyměněn za stejný výrobek nebo opraven.

Záruční list je třeba uchovávat po celou dobu záruky. V případě ztráty záručního listu se druhý neposkytuje. Zákazník musí při žádosti o opravu nebo výměnu předložit záruční list a kupní šek. V opačném případě nebude záruční servis poskytnut. Záruční list, přiložený k výrobku při prodeji, by měl být prodejcem i zákazníkem správně a úplně vyplněn, podepsán a orazítkován. V opačném případě není záruka považována za platnou.

Dodejte servisnímu středisku čistý výrobek. Díly, které musí být vyměněny, jsou majetkem servisního střediska.

ZÁRUKA S E NEVZTAHUJE:

- Pokud uživatel nedodržel pokyny uvedené v této příručce.
- Pokud má výrobek poškozené nebo chybějící identifikační nálepky nebo štítky, sériová čísla atd.
- Pokud byla porucha výrobku způsobena nesprávnou přepravou, skladováním a údržbou.
- V případě mechanického poškození (praskliny, třísky, stopy po nárazu a pádu, deformace krytu, napájecího kabelu, zástrčky nebo jiných součástí), včetně poškození vzniklých v důsledku zamrznutí vody (tvorba ledu), pokud jsou uvnitř jednotky cizí předměty.
- Pokud byl výrobek nesprávně nainstalován a připojen k elektrické síti nebo nesprávně používán.
- Pokud nelze reklamovanou poruchu diagnostikovat nebo prokázat.
- Pokud lze správnou funkci výrobku obnovit po vyčištění od prachu a nečistot, vhodném seřízení, údržbě, výměně oleje apod.
- Pokud je výrobek používán k obchodním účelům.
- Jsou-li zjištěny závady, které byly způsobeny přetížením výrobku. Příznaky přetížení jsou roztavené nebo zabarvené díly v důsledku vysokých teplot, poškozený povrch válce nebo pístu, degradované pístní kroužky nebo ojnicí pouzdra.
- Záruka se nevztahuje na poruchu automatického regulátoru napětí výrobku způsobenou neopatrným zacházením nebo nesprávnou manipulací.
- Pokud jsou zjištěny závady, které byly způsobeny nestabilitou elektrické sítě uživatele.
- Pokud se vyskytnou závady způsobené znečištěním nebo znečištěním, například znečištěním paliva, oleje nebo chladicího systému.
- Pokud elektrické kabely nebo zástrčky vykazují známky mechanického nebo tepelného poškození.
- V případě výskytu cizích kapalin a předmětů, kovových třísek apod. uvnitř výrobku.
- Pokud je porucha způsobena použitím neoriginálních náhradních dílů a materiálů, olejů apod.
- Pokud se vyskytnou dvě nebo více vadných jednotek, které nejsou vzájemně propojeny.
- Pokud bylo poškození způsobeno přírodními vlivy, jako jsou nečistoty, prach, vlhkost, vysoká nebo nízká teplota, přírodní katastrofy.
- V případě současných poruch rotoru a statoru.
- V případě opotřebení dílů a příslušenství (zapalovací svíčky, trysky, řemenice, filtrační a bezpečnostní prvky, baterie, odpojovače, gumová těsnění řemenů, spojkové pružiny, nápravy, ruční startéry, maziva, upevnění, pracovní plochy, hadice, řetězy a pneumatiky).
- Na preventivní údržbu (čištění, mazání, mytí), instalaci a seřízení.
- Pokud bylo s výrobkem manipulováno, byl samostatně opraven nebo upraven.
- V případě závad vzniklých běžným opotřebením v důsledku dlouhodobého používání (konec životnosti).
- Pokud nebyl provoz výrobku zastaven a pokračoval po zjištění poruchy.
- Na baterie dodávané se zařízením se vztahuje záruka tři měsíce.
- Při použití nekvalitního nebo nevhodného paliva.

ES prohlášení o shodě

č. 208

Následující výrobky byly testovány podle uvedených norem a shledány v souladu se směrnicí Evropského společenství o strojních zařízeních 2006/42/ES, směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/ES a směrnicí o hluku 2000/14/ES.

Výrobce: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adresa: DIMAX s.r.o.: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Německo

Výrobek: DIMAX, s.r.o.: DIMAX: Invertorové generátory "Könner & Söhnen"

Typ / model: Knöner & Knöner, Knöner & Knöner: KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3300i, KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 4000iE S ATS, KS 4100iE, KS 4100iEG, KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS, KS 8100iE ATSR, KS 8100iEG.

Prohlášení je založeno na jednorázovém hodnocení výše uvedených výrobků. neznámá hodnocení celé produkce a neumožňuje použití loga zkušební laboratoře. Výrobce by měl zajistit, aby všechny výrobky v sériové výrobě byly ve shodě se vzorkem výrobku podrobně popsáným v této zprávě. Žadatel by měl mít k dispozici celou technickou zprávu.

Použité směrnice ES: 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
2000/14/ES Směrnice o hluku (ve znění 2005/88/ES)
(EU) 2016/1628 Emise z nesilničních mobilních strojů
(EU) 2017/654 ve znění (EU) 2018/989 (EU) 2017/655 ve
znění (EU) 2018/987 (EU) 2017/656 ve znění (EU)
2018/988

Použité normy: EN ISO 8528-13:201 J 6
EN 55012:2007+AG EN
61 000-6-1 :2007 00/J
4/EC
55/88/ES
EN ISO 3744:J 995

Zážehové motory KS 2J0i, KS 240i, KS 480i, KS J 00i, odpovídají evropské emisní normě Stupeň V. To potvrzují i následující údaje
EU TYPE - APPROVAL CERTIFICATE vydaným lucemburským ministerstvem dopravy. Technická služba odpovědná za provedení zkoušky -
TÜV Rheinland Luxembourg GmbH. Datum vydání 30/11/2018

2000/14/ES_2005/88/ES Příloha VI

Pro model KS 2000i S Naměřený hluk Lwa= 87 dB (A) Pro

model KS 2000iG S Naměřený hluk Lwa= 88 dB (A)

Pro modely KS 4000iE S, KS 4000iE S ATS, KS 4100iE, KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS, KS 8100iE ATSR, KS 8100iEG Naměřený hluk Lwa= 95 dB (A)

Pro modely KS 3300i, KS 4000iEG S, KS 4100iE G Naměřený hluk Lwa= 96 dB (A)

Notifikačním orgánem, který je odpovědný za vydání certifikátu podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních, směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) a směrnice 2000/14/ES o hluku, je TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 9043J Nürnberg.

Země: Německo, Tel: +J6555225, Fax: +49 (0) 9J J6555226, E-mail: service@de.tuv.com, Webové stránky: www.tuv.com/safety Číslo oznámeného subjektu: 0J 97



Datum vydání:

2024-09-10

Místo vydání:

Duesseldorf

Ředitel: Mgr:

Fomin P.

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

P. Fomin

Společnost DIMAX INTERNATIONAL GmbH tímto prohlašuje, že výše uvedená specifikace je v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, směrnice o strojních zařízeních, směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/ES ze dne 26. února 2014, směrnice o hluku 2000/14/ES ze dne 8. května 2000. Výše uvedená označení CE lze používat na odpovědnost výrobce. Po vyplnění ES prohlášení o shodě a splnění všech příslušných směrnic ES.

KONTAKTY

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland

www.konner-sohnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und
Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polsko: V případě potřeby je možné se
obrátit s žádostí o pomoc na výrobce:

DIMAX International Poland Sp.z o.o.

ul. Południowa 8, 05-830,

Stara Wieś, Polsko,

info.pl@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.com

Україна:

"Генератор альянс", вул.

Електротехнічна 47, 02225,

м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua

www.konner-sohnen.com